



Oponentský posudek bakalářské práce

Název práce: Žaltář římského officia v proměnách 20. století

Autor práce: Jakub Pavlík

Obor studia: Teologie

Posudek vypracoval: ThLic. Michaela Vlčková Th.D.

Datum: 13.5. 2018

Práce svým rozsahem 54 stran, svou grafickou, jazykovou i stylistickou úrovní naplňuje požadavky kladené na bakalářskou práci. Je na velmi dobré stylistické úrovni, nenajdeme v ní větší počet chyb či překlepů. Bibliografické citace a odkazy v textu odpovídají příslušné normě. Autor pracuje s relevantní literaturou a prameny.

Práce se zaměřuje na reformu žaltáře, zasazuje ji do kontextu liturgické reformy ve 20. stol., kdy vzniká nejprve nový překlad za pontifikátu a z popudu Pia XII. a potom po druhém vatikánském koncilu, jakou součást nového překladu bible (tzv. neovulgáty). Autor se ptá po příčinách, které vedly k novým překladům a snaží se hodnotit nakolik byly nové překlady přijaty. Ve 2. kapitole demonstruje na základě srovnání textů tří žalmů rozdíly mezi dvěma novými překlady a původním textem žaltáře.

Autor si v úvodu klade jako zásadní cíl práce hledání odpovědi na otázku jak zasáhly reformy žaltáře do toho, jak se církev modlí, zda odráží nějakým způsobem víru církve. Jak sám připouští v závěru, odpověď na tuto otázku nelze uspokojivě zodpovědět na základě analýzy tří vybraných žalmů, bylo by nutné zkoumat žaltář v mnohem větším rozsahu, což by ovšem přesáhlo možnosti bakalářské práce. Přes to lze práci hodnotit velmi pozitivně, vzhledem k prokázaným autorovým dovednostem pracovat s biblickým textem a reflektovat jej v liturgicko-teologickém i historickém kontextu.

Snad jedinou námitkou ze strany oponentky by mohlo být, že současnou praxi kleriků a řeholníků - modlit se officium v národních jazycích - není docela jednoznačně možné hodnotit tak, že je v rozporu s ustanoveními koncilu (SC 101), záleží na kontextu v němž tato ustanovení vykládáme.

Práci doporučuji k obhajobě a hodnotím jako výbornou.